

DIGITAL MEDIA RECEIVER  
RECEPTEUR NUMERIQUE MULTIMEDIA  
RICEVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE  
RECEPTOR DIGITAL DE MEDIOS  
DIGITALER MEDIA RECEIVER  
DIGITALE MEDIA-RECEIVER  
ЦИФРОВОЙ МЕДИАРЕСИВЕР

**MVH-S100UI**  
**MVH-S100UB**  
**MVH-S100UBG**  
**MVH-S100UBA**  
**MVH-S100UBW**  
**MVH-S010UB**

**Pioneer**



Owner's Manual  
Mode d'emploi  
Manuale d'istruzioni  
Manual de instrucciones  
Bedienungsanleitung  
Handleiding  
Руководство пользователя

English

Français

Italiano

Español

Deutsch

Nederlands

Русский

## Содержание

Перед началом эксплуатации .....	2
Начало работы.....	3
Радио .....	6
USB/iPod/AUX .....	7
Режим приложения .....	9
Spotify® .....	10
Использование Pioneer ARC APP .....	11
Настройки .....	12
Настройки FUNCTION .....	13
Настройки AUDIO.....	14
Настройки SYSTEM .....	15
Настройки ILLUMINATION .....	15
Подключения/Установка .....	16
Дополнительная информация .....	20

### О данном руководстве:

- В следующих инструкциях USB-накопитель и аудиопроигрыватель USB называются "USB-устройство".
- В данном руководстве устройства iPod и iPhone называются "iPod".

## Перед началом эксплуатации

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании PIONEER. Для обеспечения правильности эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство перед началом использования изделия. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали инструкции, помеченные в данном руководстве заголовками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**. Держите данное руководство под рукой для обращения к нему в будущем.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные лица в странах Евросоюза, Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в специализированные пункты приема или в магазин (при покупке аналогичного нового устройства). Если Ваша страна не указана в приведенном выше перечне, обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.



Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не пытайтесь самостоятельно производить установку или ремонт изделия. Установка или ремонт изделия лицами, не обладающими специальными навыками и опытом работы с электронным оборудованием и автомобильными аксессуарами, могут создать опасность поражения электрическим током или иных инцидентов.
- Ни в коем случае не пытайтесь управлять устройством во время движения. Прежде чем использовать органы управления устройством, необходимо съехать с дороги и припарковать автомобиль в безопасном месте.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкости на устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости в устройство может стать причиной его выхода из строя, перегрева и появления дыма.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы были слышны звуки извне.
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии.
- Данное изделие оценено на соответствие требованиям стандарта IEC 60065, "Аудио-, видео- и аналоговая электронная аппаратура. Требования безопасности" в условиях умеренного и тропического климата.

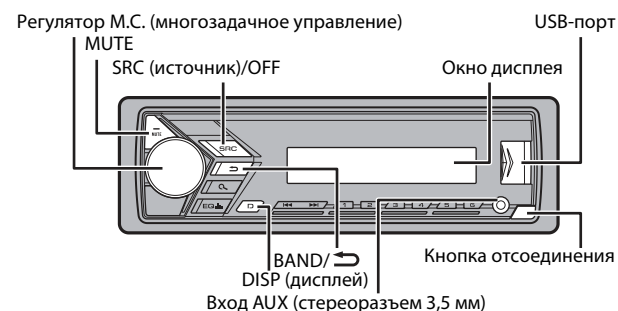
### При возникновении проблем

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом PIONEER.

## Начало работы

### Основные операции

#### MVH-S100UI/S100UB/S100UBG/S100UBA/S100UBW/S010UB



### Часто используемые операции

Назначение	Операция
Включение питания*	Нажмите <b>SRC/OFF</b> для включения питания. Нажмите и удерживайте <b>SRC/OFF</b> для выключения питания.

Назначение	Операция
Настройка громкости	Поверните регулятор <b>М.С.</b> . Нажмите <b>MUTE</b> , чтобы отключить звук. Нажмите <b>MUTE</b> еще раз и переведите регулятор <b>М.С.</b> в режим звука.
Выбор источника	Несколько раз нажмите <b>SRC/OFF</b> .
Изменение информации на дисплее	Несколько раз нажмите <b>DISP</b> .
Возврат к предыдущему экрану/списку	Нажмите <b>BAND/↵</b> .
Возврат к обычному дисплею из меню	Нажмите и удерживайте <b>BAND/↵</b> .

\* Когда голубой/белый провод этого устройства подключен к терминалу релейного управления автоматической антенны, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала этого устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала.

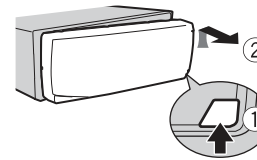
### Индикация на дисплее

Индикация	Описание
	Отображается при наличии нижнего уровня меню или папки.
	Отображается при нажатии кнопки <b>Q</b> .
<b>LOC</b>	Отображается при настройке функции поиска локальных радиостанций (стр. 13).
<b>TR</b>	Отображается при получении программы с трафиком.
<b>TA</b>	Отображается при установке функции TA (уведомления о трафике) (стр. 13).
	Отображается, если установлена функция преобразования звука (стр. 13).
	Отображается, если установлена функция управления iPod (стр. 9).

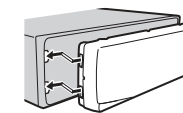
### Снятие передней панели

Снимите переднюю панель во избежание кражи. Перед снятием панели отсоедините кабели и устройства, подключенные к передней панели, и отключите устройство.

#### Снятие



#### Установка



#### Важно

- Оберегайте переднюю панель от сильных ударов.
- Не подвергайте переднюю панель воздействию прямых солнечных лучей и высоких температур.
- Всегда храните снятую панель в защитном чехле или сумке.

### Установочное меню

После установки устройства поверните ключ зажигания в положение ON; на дисплее отобразится [SET UP :YES].

#### 1 Нажмите регулятор **М.С.**.

Если в течение 30 секунд устройство не используется, установочное меню не будет выводиться. Если вы хотите выполнить настройку позже, поверните **М.С.**, чтобы выбрать [NO], и нажмите для подтверждения.

#### 2 Поверните **М.С.** для выбора параметров, затем нажмите для подтверждения.

Для перехода к следующему пункту меню необходимо подтвердить выбор.

Элемент меню	Описание
<b>LANGUAGE</b> [ENG] (Английский), [РУС](Русский), [ТУР](Турецкий)	Выбор языка для отображения текстовой информации с сжатого аудиофайла.
<b>CLOCK SET</b>	Настройка часов.
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Выбор шага настройки в FM-диапазоне (100 кГц или 50 кГц).

**3** [QUIT :YES] отображается после выполнения всех настроек. Для возврата к первому элементу установочного меню поверните **М.С.** для выбора [QUIT :NO], затем нажмите для подтверждения.

**4** Нажмите **М.С.** для подтверждения настроек.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- Вы можете отменить настройку параметра меню, нажав кнопку **SRC/OFF**.
- Настроить параметры меню можно в настройках SYSTEM (стр. 15) и настройках INITIAL (стр. 5).

### Отмена демонстрационного дисплея (DEMO OFF)

- 1** Нажмите **М.С.** для отображения главного меню.
- 2** Поверните **М.С.** для выбора [SYSTEM], затем нажмите для подтверждения.
- 3** Поверните **М.С.** для выбора [DEMO OFF], затем нажмите для подтверждения.
- 4** Поверните **М.С.** для выбора [YES], затем нажмите для подтверждения.

### Настройки INITIAL

- 1** Нажмите и удерживайте **SRC/OFF**, пока устройство не отключится.
- 2** Нажмите и удерживайте **SRC/OFF** для отображения главного меню.
- 3** Поверните **М.С.** для выбора [INITIAL], затем нажмите для подтверждения.
- 4** Поверните **М.С.** для выбора параметра, затем нажмите для подтверждения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры могут отличаться в зависимости от устройства.




Элемент меню	Описание
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Выбор шага настройки в FM-диапазоне (100 кГц или 50 кГц).
<b>SP-P/O MODE</b> [REAR/SUB.W]	Используется, когда полночастотный динамик подключен к проводам вывода заднего динамика, а сабвуфер подключен к выводу RCA.
[SUB.W/SUB.W]	Используется, когда пассивный сабвуфер подключен непосредственно к проводам вывода заднего динамика, а сабвуфер подключен к выводу RCA.
[REAR/REAR]	Используется, когда полночастотный динамик подключен к проводам вывода заднего динамика выводу RCA. Если полночастотный динамик подключен к проводам вывода заднего динамика и вывод RCA не используется, выберите [REAR/SUB.W] или [REAR/REAR].

Элемент меню	Описание
<b>S/W UPDATE</b> [SYSTEM INFO]	Выберите для просмотра последней системной информации для устройства.
[SYSTEM UPDATE]	Выберите для обновления программного обеспечения устройства до последней версии и инициализации настроек устройства. Для просмотра дополнительной информации о последней версии программного обеспечения и обновлении посетите наш веб-сайт.
<b>SYSTEM RESET</b> [YES], [NO]	Выберите [YES] для инициализации настроек устройства. Устройство будет перезагружено автоматически. (Некоторые настройки будут сохранены даже после сброса параметров устройства.)

## Радио



Радиочастоты данного устройства предназначены для использования в Западной Европе, Азии, Среднем Востоке, Африке и Океании. В других областях прием может быть неудовлетворительным. Функция RDS (система радиоданных) работает только в областях, где выполняется вещание сигналов RDS для FM-станций.

### Прием предварительно установленных станций



- 1 Нажмите **SRC/OFF** для выбора [RADIO].
- 2 Нажмите **BAND/**  для выбора полосы [FM1], [FM2], [FM3], [MW] или [LW].
- 3 Нажмите числовую кнопку (от 1/  до 6/ ).

6 Ru

### СОВЕТ







Кнопки   можно также использовать для выбора предварительно установленной станции, если для параметра [SEEK] установлено значение [PCH] в настройках FUNCTION (стр. 13).

### Запоминание лучших станций (BSM)

За каждой числовой кнопкой сохранена одна из шести радиостанций с наилучшим качеством приема (с 1/  по 6/ ).

- 1 После выбора полосы нажмите регулятор **M.C.** для отображения главного меню.
- 2 Поверните **M.C.** для выбора [FUNCTION], затем нажмите для подтверждения.
- 3 Поверните **M.C.** для выбора [BSM], затем нажмите для подтверждения.



### Поиск станции вручную

- 1 После выбора полосы нажмите   для выбора станции. Нажмите и удерживайте  , затем отпустите для поиска доступной станции. Поиск остановится, когда устройство выполнит прием станции. Для отмены поиска нажмите  .

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для параметра [SEEK] необходимо установить значение [MAN] в настройках FUNCTION (стр. 13).

### Сохранение станций вручную

- 1 Во время приема станции, которую требуется сохранить, нажмите и удерживайте одну из числовых кнопок (с 1/  по 6/ ), пока мигание не прекратится.

## Использование функций РТУ

Устройство выполняет поиск станции по информации РТУ (тип программы).

- 1 Нажмите **Q** во время FM-приема.
- 2 Поверните **М.С.** для выбора типа программы из [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] или [OTHERS].
- 3 Нажмите регулятор **М.С.**.  
Устройство начнет поиск станции. После нахождения станции отобразится название программной службы.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Чтобы отменить поиск, нажмите **М.С.**.
- Программы некоторых радиостанций могут отличаться от программ, указанных в передаваемом коде РТУ.
- Если ни одна из станций не передает программы нужного типа, то на дисплее в течение примерно двух секунд будет показано [NOT FOUND], и затем тюнер перейдет в режим приема станции, с которой был начат поиск.

## USB/iPod/AUX

### ПРИМЕЧАНИЕ

Функция iPod недоступна для MVH-S100UB/S100UBG/S100UBA/S100UBW/S010UB.

## Воспроизведение

Отключите от устройства наушники перед подключением к оборудованию.

### Устройства USB (включая Android™)/iPod

- 1 Откройте крышку порта USB.

- 2 Подключите устройство USB/iPod с помощью соответствующего кабеля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для автоматического переключения на источник [USB], когда устройство USB/iPod подключено к главному устройству, установите для [USB AUTO] значение [ON] в настройках SYSTEM (стр. 15).

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте дополнительный кабель Pioneer USB (CD-U50E) для подключения устройства USB, поскольку любое устройство, подключенное непосредственно к главному устройству, будет выступать, что может представлять опасность.

Перед извлечением устройства остановите воспроизведение.

### Подключения АОА

Для получения дополнительных сведений о подключении АОА см. стр. 11.

### Подключение по МТР

Устройство с операционной системой Android 4.0 или более поздней можно подключить по протоколу МТР с помощью кабеля, прилагаемого к устройству. Однако в зависимости от подключенного устройства и количества файлов аудиофайлы/композиции могут быть недоступны для воспроизведения через МТР. Обратите внимание, что подключение МТР несовместимо с форматами файлов WAV и FLAC.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании подключения МТР для параметра [ANDROID WIRED] необходимо установить значение [MEMORY] в настройках SYSTEM (стр. 15).

## AUX

- 1 Вставьте мини-стереоразъем в входной разъем AUX.
- 2 Нажмите **SRC/OFF** для выбора [AUX] в качестве источника.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если для параметра [AUX] установлено значение [OFF] в настройках SYSTEM, будет невозможно выбрать [AUX] в качестве источника (стр. 15).

## Операции

Вы можете настроить различные параметры в настройках FUNCTION (стр. 13).

Обратите внимание, что следующие операции не работают на устройстве AUX. Для работы с устройством AUX используйте устройство непосредственно.

Назначение	Операция
Выбор папки/альбома*1	Нажмите 1/  или 2/ .
Выбор дорожки/композиции (раздела)	Нажмите  или .
Быстрая перемотка вперед и назад*2	Нажмите и удерживайте  или .
Поиск файла из списка	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите  для отображения списка.</li> <li>2 Поверните <b>M.C.</b> для выбора необходимого имени файла (папки) или категории, затем нажмите регулятор для подтверждения.</li> <li>3 Поверните <b>M.C.</b> для выбора необходимого файла, затем нажмите для подтверждения. Начнется воспроизведение.</li> </ol>
Просмотр списка файлов в выбранной папке/категории*1	Нажмите <b>M.C.</b> после выбора папки/категории.
Воспроизведение композиции в выбранной папке/категории*1	Нажмите и удерживайте <b>M.C.</b> после выбора папки/категории.

Назначение	Операция
Поиск по алфавиту (только для iPod)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите  для отображения списка.</li> <li>2 Поверните регулятор <b>M.C.</b> для выбора необходимого списка категорий, затем нажмите  для входа в режим поиска по алфавиту. (Если повернуть <b>M.C.</b> два раза, также осуществляется переход в режим поиска по алфавиту.)</li> <li>3 Поверните <b>M.C.</b> для выбора буквы, затем нажмите, чтобы отобразить алфавитный список.</li> </ol> <p>Для отмены поиска по алфавиту нажмите <b>BAND/</b> .</p>
Повтор воспроизведения	Нажмите 6/ .
Произвольное воспроизведение	Нажмите 5/ .
Произвольное воспроизведение всех элементов (только для iPod)	Нажмите и удерживайте 5/ .
Пауза/Возобновление воспроизведения	Нажмите 4/ <b>PAUSE</b> .
Технология преобразования звука	<p>Нажмите 3/<b>S.Rtrv.</b></p> <p>[1]: Предназначено для низких скоростей сжатия [2]: Предназначено для высоких скоростей сжатия</p>
Возврат к корневой папке (только для USB)*1	Нажмите и удерживайте .
Смена дисков в устройстве USB (Устройства, поддерживающие только протокол устройств хранения USB)	Нажмите <b>BAND/</b> .

\*1 Только сжатые аудиофайлы




\*2 При использовании быстрой перемотки или обратной перемотки во время воспроизведения файла VBR время воспроизведения может быть неверным.

## Полезные функции для iPod

### Режим ссылочного воспроизведения

Вы можете осуществить доступ к композициям на основе текущего исполнителя, альбома или жанра.


- 1 Во время воспроизведения композиции нажмите и удерживайте  для перехода в режим ссылочного воспроизведения.
- 2 Поверните М.С. для выбора режима ([ARTIST], [ALBUM], [GENRE]), затем нажмите для подтверждения.  
Выбранная композиция/альбом будут воспроизведены после текущей композиции.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Выбранную композицию/альбом можно отменить при использовании функций, отличных от функций режима ссылочного воспроизведения (например, быстрая перемотка вперед и назад).

### Управление iPod

Вы можете управлять устройством с помощью подключенного iPod. Следующие модели iPod несовместимы с данной функцией.  
– iPod nano 1-го поколения, iPod с видео

- 1 Во время воспроизведения нажмите **BAND/** , затем выберите режим управления.  
**[CONTROL iPod]:** Функцией iPod устройства можно управлять с подключенного iPod.  
**[CONTROL AUDIO]:** Функцией iPod устройства можно управлять с помощью кнопок на устройстве или прилагаемого пульта ДУ. В данном режиме подключенное устройство iPod нельзя включить или выключить.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- При нажатии **iPod** также выполняется включение режима управления (только для MVH-S100UI).
- При переключении режима управления на [CONTROL iPod] выполняется приостановка воспроизведения композиции. Используйте подключенный iPod для возобновления воспроизведения.
- Следующие операции будут доступны для выполнения с устройства, даже если установлен режим управления [CONTROL iPod].
  - Пауза, быстрая перемотка назад/вперед, выбор композиции/раздела
- Громкость можно настроить только на устройстве.

## Режим приложения

(Режим APP недоступен для MVH-S100UB/S100UBG/S100UBA/S100UBW/S010UB.)

Вы можете использовать данное приложение на устройстве iPhone с помощью данного устройства. В некоторых случаях вы можете управлять приложением с помощью устройства.

Для просмотра сведений о совместимых устройствах посетите наш веб-сайт.

#### Важно

Использование приложений сторонних разработчиков может включать в себя или требовать предоставления личных данных (создание профиля пользователя или другие способы), а для некоторых приложений - предоставления данных о местонахождении.

ВСЕ ПРИЛОЖЕНИЯ СТОРОННИХ РАЗРАБОТЧИКОВ НАХОДЯТСЯ В СФЕРЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЭТИХ РАЗРАБОТЧИКОВ, ЧТО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ СБОР И БЕЗОПАСНОСТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ ДАННЫХ И ОБРАЩЕНИЕ С ЧАСТНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ. ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИЛОЖЕНИЙ СТОРОННИХ РАЗРАБОТЧИКОВ ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ С УСЛОВИЯМИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СЕРВИСА И ПОЛИТИКОЙ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ РАЗРАБОТЧИКОВ. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С УСЛОВИЯМИ ИЛИ ПОЛИТИКОЙ РАЗРАБОТЧИКА ИЛИ НЕ ЖЕЛАЕТЕ ПРЕДОСТАВЛЯТЬ ДАННЫЕ О СВОЕМ МЕСТОНАХОЖДЕНИИ, КОГДА ЭТО ТРЕБУЕТСЯ, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТАКОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ.

#### Для пользователей iPhone

Данная функция поддерживается iPhone и iPod touch с iOS 5.0 или более поздней версией.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

КОМПАНИЯ PIONEER НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ СОДЕРЖИМОЕ, ПРЕДОСТАВЛЕННОЕ СТОРОННИМИ РАЗРАБОТЧИКАМИ, ВКЛЮЧАЯ ИХ ДОСТОВЕРНОСТЬ И ПОЛНОТУ. ЗА СОДЕРЖИМОЕ И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ ТАКИХ ПРИЛОЖЕНИЙ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ РАЗРАБОТЧИКИ ПРИЛОЖЕНИЙ.

## Использование приложения на устройстве

- 1 Подключите данное устройство к мобильному устройству.
  - iPhone через USB (стр. 7)
- 2 Нажмите **SRC/OFF** для выбора [APP].
- 3 Используйте мобильное устройство для запуска приложения.

### Основные операции

Вы можете настроить различные параметры в настройках FUNCTION (стр. 13).

Назначение	Операция
Выбор дорожки	Нажмите <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> .
Быстрая перемотка назад и вперед	Нажмите и удерживайте <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> .
Пауза/Возобновление воспроизведения	Нажмите <b>BAND/↻</b> .

## Spotify®

(MVH-S100UI поддерживает только Spotify, установленный на iPhone.)  
Spotify — это служба потоковой передачи музыки, не принадлежащая Pioneer. Дополнительную информацию см. на веб-сайте <http://www.spotify.com>.

Приложение Spotify доступно для совместимых смартфонов; посетите <https://support.spotify.com/> для получения последней информации о совместимости.

Для использования Spotify во время вождения сначала загрузите приложение Spotify на iPhone. Приложение можно загрузить из iTunes App Store. Выберите бесплатную учетную запись или платную учетную запись Premium в приложении или на [spotify.com](https://spotify.com). Учетная запись Premium предоставляет вам ряд дополнительных возможностей, например прослушивание в автономном режиме.

### Важно

- Данный продукт имеет программное обеспечение Spotify, регулирующееся лицензиями сторонних поставщиков: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).
- Для получения информации о странах и регионах, где поддерживается Spotify, см. <https://www.spotify.com/us/select-your-country/>.

## Прослушивание Spotify

Перед использованием обновите микропрограммное обеспечение приложения Spotify.

- 1 Подключите данное устройство к мобильному устройству.
  - iPhone через USB (стр. 7)
- 2 Нажмите **SRC/OFF** для выбора [SPOTIFY].
- 3 Запустите приложение Spotify на мобильном устройстве и начните воспроизведение.

### Основные операции

Вы можете настроить различные параметры в настройках FUNCTION (стр. 13).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Доступные операции могут отличаться в зависимости от типа содержимого (дорожка/альбом/исполнитель/список воспроизведения/радио), которое вы хотите воспроизвести.

Назначение	Операция
Пропуск дорожки	Нажмите <b>⏮</b> или <b>⏭</b> .
Поиск дорожки из списка	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите <b>🔍</b> (список) для отображения списка.</li> <li>2 Поверните регулятор <b>M.C.</b> для выбора необходимой категории, затем нажмите для подтверждения.</li> <li>3 Поверните регулятор <b>M.C.</b> для выбора необходимого файла, затем нажмите для подтверждения. Начнется воспроизведение.</li> </ol>
Пауза/Возобновление воспроизведения	Нажмите <b>4/PAUSE</b> .
Переход вперед (только для радио)	Нажмите <b>1/▲</b> .
Переход назад (только для радио)	Нажмите <b>2/▼</b> .
Произвольное воспроизведение (только для дорожки/альбома/исполнителя/списка воспроизведения)	Нажмите <b>5/⌘</b> .
Повтор воспроизведения (только для дорожки/альбома/исполнителя/списка воспроизведения)	Нажмите <b>6/↺</b> .
Включение радиоканала на основе воспроизводимой композиции.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите и удерживайте <b>🔍</b> (список) для включения радио.</li> <li>2 Нажмите регулятор <b>M.C.</b>.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Данная функция может быть недоступна в зависимости от выбранной композиции.</li> </ul>
Сохранение информации о воспроизводимой композиции. Удаление информации о сохраненной композиции.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите и удерживайте <b>3/S.Rtrv</b>. Отобразится [SAVE]/[UNSAVE].</li> <li>2 Нажмите регулятор <b>M.C.</b>.</li> </ol>

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Некоторые функции Spotify невозможно управлять с устройства.

## Использование Pioneer ARC APP

(Pioneer ARC APP для iPhone недоступно для MVH-S100UB/S100UBG/S100UBA/S100UBW/S010UB.)

Вы можете управлять устройством с помощью приложения Pioneer ARC APP, установленного на устройстве iPhone/Android. В некоторых случаях вы можете управлять такими аспектами приложения, как выбор источника, пауза и др. с помощью данного устройства.

Для получения информации о доступных в приложении операциях см. раздел справки.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте данное приложение во время вождения автомобиля. Прежде чем использовать элементы управления приложением сверните на обочину и припаркуйте транспортное средство.

#### Для пользователей iPhone

Данная функция поддерживается iPhone (iPhone 5 или более поздней версией) и iPod touch с iOS 8.0 или более поздней версией. Вы можете загрузить Pioneer ARC APP в iTunes App Store.

#### Для пользователей Android

Данная функция совместима с устройствами, на которых установлена ОС Android 4.1 или более поздней версии и которые поддерживают AOA (Android Open Accessory) 2.0.

Вы можете загрузить Pioneer ARC APP в Google Play™.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Некоторые устройства Android, подключенные с помощью AOA 2.0, могут функционировать неисправно или издавать посторонние звуки из-за особенностей их программного обеспечения, вне зависимости от версии ОС.

## Подключение к Pioneer ARC APP

- 1** Подключите данное устройство к мобильному устройству.
  - Устройство iPhone/Android через USB (стр. 7)
 Перейдите к шагу 6 при выборе подключения USB для iPhone.
- 2** Нажмите **М.С.** для отображения главного меню.
- 3** Поверните **М.С.** для выбора [SYSTEM], затем нажмите для подтверждения.
- 4** Поверните **М.С.** для выбора [ANDROID WIRED], затем нажмите для подтверждения.
- 5** Поверните регулятор **М.С.**, чтобы выбрать [APP CONTROL] для устройства Android, подключенного по USB.  
Если выбрано [ON] в пункте [P.APP AUTO ON] (стр. 15), приложение Pioneer ARC APP на устройстве Android запустится автоматически и все действия будут завершены.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если приложение Pioneer ARC APP не установлено на устройстве Android, на экране устройства Android отобразится напоминание об установке приложения. Выберите [OFF] в [P.APP AUTO ON], чтобы удалить сообщение (стр. 15).

- 6** Нажмите **SRC/OFF** для выбора любого источника.
- 7** Запустите Pioneer ARC APP на мобильном устройстве.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Вы также можете запустить данное приложение, нажав и удерживая регулятор **М.С.** для iPhone.

## Прослушивание музыки на Android

- 1** Нажмите **SRC/OFF** для выбора [ANDROID].

## Основные операции

Назначение	Операция
Выбор дорожки	Нажмите <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> .
Быстрая перемотка назад и вперед	Нажмите и удерживайте <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> .
Пауза/Возобновление воспроизведения	Нажмите <b>4/PAUSE</b> .
Технология преобразования звука	Нажмите <b>3/S.Rtrv</b> . [1]: Предназначено для низких скоростей сжатия [2]: Предназначено для высоких скоростей сжатия

## Настройки

В главном меню можно настроить различные параметры.

- 1** Нажмите **М.С.** для отображения главного меню.
- 2** Поверните **М.С.** для выбора одной из следующих категорий, затем нажмите для подтверждения.
  - Настройки FUNCTION (стр. 13)
  - Настройки AUDIO (стр. 14)
  - Настройки SYSTEM (стр. 15)
  - Настройки ILLUMINATION (стр. 15)
- 3** Поверните **М.С.** для выбора параметров, затем нажмите для подтверждения.

### ПРИМЕЧАНИЯ



- Пункты меню, имеющие отношение к iPod, в следующих таблицах недоступны для MVH-S100UB/S100UBG/S100UBA/S100UBW/S010UB.
- Пункты меню, относящиеся к APP, в следующих таблицах недоступны для MVH-S100UB/S100UBG/S100UBA/S100UBW/S010UB.

## Настройки FUNCTION

Элементы меню отличаются в зависимости от источника.

Элемент меню	Описание
<b>FM SETTING</b> RADIO [TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Настройка уровня качества сигнала в соответствии с условиями сигнала вещания полосы FM. (Доступно только при выборе полосы FM.)
<b>BSM</b> RADIO	Автоматическое сохранение шести радиостанций с наилучшим качеством приема под числовыми кнопками (с 1/ ^ по 6/ ↵).
<b>REGIONAL</b> RADIO [ON], [OFF]	Ограничение приема определенными региональными программами, если выбрано AF (поиск альтернативных частот). (Доступно только при выборе полосы FM.)
<b>LOCAL</b> RADIO <b>FM:</b> [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] <b>MW/LW:</b> [OFF], [LV1], [LV2]	Ограничение настройки станции в соответствии с мощностью сигнала.
<b>TA</b> RADIO [ON], [OFF]	Получение информации о текущем трафике, если доступно. (Доступно только при выборе полосы FM.)

Элемент меню	Описание
<b>AF</b> RADIO [ON], [OFF]	Перенастройка на другую частоту, на которой вещается эта же станция. (Доступно только при выборе полосы FM.)
<b>NEWS</b> RADIO [ON], [OFF]	Прерывание выбранного источника программами новостей. (Доступно только при выборе полосы FM.)
<b>SEEK</b> RADIO [MAN], [PCH]	Назначение кнопок ◀◀ или ▶▶ для поочередного поиска станций (настройка вручную) или выбор станций из списка предустановленных каналов.
<b>SAVE</b> SPOTIFY	Сохранение информации о воспроизводимой композиции в музыкальном списке на Spotify.
<b>UNSAVE</b> SPOTIFY	Удаление информации о композиции, сохраненной в [SAVE].
<b>S.RTRV</b> USB iPod APP ANDROID SPOTIFY [1]: (Предназначено для низких скоростей сжатия), [2]: (Предназначено для высоких скоростей сжатия), [OFF]	Улучшение качества сжатого аудио и восстановление насыщенности звука. Недоступно при воспроизведении файла FLAC.
<b>AUDIO BOOK</b> iPod [FASTER], [NORMAL], [SLOWER]	Изменение скорости воспроизведения. (Недоступно, если выбран параметр [CONTROL iPod] в режиме управления.)

Элемент меню	Описание
<b>PAUSE</b> 	Пауза или возобновление воспроизведения.
<b>Настройки AUDIO</b>	
Элемент меню	Описание
<b>FADER*1</b>	Настройка баланса переднего и заднего динамика.
<b>BALANCE</b>	Настройка баланса левого и правого динамика.
<b>EQ SETTING</b>	
[SUPER BASS], [POWERFUL], [NATURAL], [VOCAL], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]	Выберите или настройте кривую эквалайзера. [CUSTOM1] можно выбрать отдельно для каждого источника. Однако для любых комбинаций, указанных ниже, автоматически устанавливаются одинаковые настройки.
Выбор полосы и уровня эквалайзера для дальнейшей настройки. <b>Полоса эквалайзера:</b> [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ] <b>Уровень эквалайзера:</b> от [+6] до [-6]	• USB, iPod, ANDROID, SPOTIFY и APP (iPhone) [CUSTOM2] является общей настройкой, используемой для всех источников. Вы можете также включить эквалайзер, несколько раз нажимая на кнопку <b>EQ</b>  (только для MVH-S100UB/S100UBG/S100UBA/S100UBW/S010UB).
<b>LOUDNESS</b>	Компенсация для четкого звучания при низком уровне громкости.
[OFF], [LOW], [MID], [HI]	

Элемент меню	Описание
<b>SUB.W*2</b>	Выбор фазы сабвуфера.
[NOR], [REV], [OFF]	
<b>SUB.W CTRL*2*3</b>	
<b>Частота среза:</b> [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Уровень выходного сигнала:</b> от [-24] до [+6] <b>Крутизна характеристики:</b> [-12], [-24]	На выходе сабвуфера будут воспроизводиться только те частоты, которые ниже указанного диапазона частот.
<b>BASS BOOST</b>	Выбор усиления нижних звуковых частот.
от [0] до [+6]	
<b>HPF SETTING</b>	
<b>Частота среза:</b> [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Крутизна характеристики:</b> [-12], [-24]	На динамики будут выводиться только частоты выше, чем установленные фильтром высоких частот (HPF).
<b>SLA</b>	Настройка уровня громкости для каждого источника кроме FM. Для любых комбинаций, указанных ниже, автоматически устанавливаются одинаковые настройки.
от [+4] до [-4]	• USB, iPod, ANDROID, SPOTIFY и APP (iPhone)

\*1 Недоступно, если выбран параметр [SUB.W/SUB.W] в [SP-P/O MODE] в настройках INITIAL (стр. 5).

\*2 Недоступно, если выбран параметр [REAR/REAR] в [SP-P/O MODE] в настройках INITIAL (стр. 5).

\*3 Недоступно, если выбран параметр [OFF] в [SUB.W].

## Настройки SYSTEM

Вы можете получить доступ к этим меню даже если устройство выключено.

Элемент меню	Описание
<b>LANGUAGE</b>	
[ENG](Английский), [RUS](Русский), [TUR](Турецкий)	Выбор языка для отображения текстовой информации с сжатого аудиофайла.
<b>CLOCK SET</b>	
	Настройка часов (стр. 5).
<b>12H/24H</b>	
[12H], [24H]	Выбор формата времени.
<b>AUTO PI</b>	
[ON], [OFF]	Поиск другой станции с такой же программой даже во время вызова предварительной настройки.
<b>AUX</b>	
[ON], [OFF]	Выберите [ON] при подключении к данному устройству вспомогательного устройства.
<b>SPOTIFY</b>	
[ON], [OFF]	Установите значение [ON] при использовании функции Spotify.
<b>MUTE MODE</b> (Только для MVH-S100UI)	
[MUTE], [20dB ATT], [10dB ATT]	Автоматическое отключение или приглушение звука при получении сигнала с оборудования с функцией отключения звука.

Элемент меню	Описание
<b>PW SAVE*</b>	
[ON], [OFF]	Режим энергосбережения. При включении функции будет доступно только включение источника.
<b>ANDROID WIRED</b>	
[MEMORY], [APP CONTROL]	Выбор необходимого способа подключения для устройства Android.
<b>P.APP AUTO ON</b>	
[ON], [OFF]	Выберите [ON], чтобы автоматически запустить приложение Pioneer ARC APP при подключении устройства Android к устройству с помощью AOA. (Недоступно, если выбран параметр [MEMORY] в [ANDROID WIRED].)
<b>USB AUTO</b>	
[ON], [OFF]	Выберите [ON] для автоматического переключения на источник [USB], когда устройство USB/iPod подключено к устройству. Выберите [OFF], когда устройство USB/iPod подключается к устройству для зарядки.

\* Режим [PW SAVE] отключается при отсоединении аккумуляторной батареи автомобиля; при подсоединении батареи его потребует включить снова. При выключенном режиме [PW SAVE] возможно, что, в зависимости от метода подключения, устройство будет потреблять энергию аккумулятора, если зажигание автомобиля не имеет положения ACC (аксессуар).

## Настройки ILLUMINATION

Элемент меню	Описание
<b>DIM SETTING</b>	
[SYNC CLOCK], [MANUAL]	Изменение яркости дисплея.

Элемент меню	Описание
<b>BRIGHTNESS</b>	
от [1] до [10]	Изменение яркости дисплея. Набор настроек зависит от того, включена ли функция [DIM SETTING].

## Подключения/Установка

### Подключения

#### Важно

- При установке данного устройства в автомобиле, когда ключ зажигания не находится в положении ACC (аксессуар), отсутствие подключения красного кабеля к терминалу, который фиксирует положение ключа зажигания, может привести к разрядке аккумулятора.



В положении  
ACC



Вне положения  
ACC

- Использование данного устройства в условиях, отличных от указанных, может привести к пожару или неисправности.
  - Автомобили с аккумуляторной батареей 12 В и отрицательным заземлением.
  - Если выход динамика используется 4 каналами, используйте динамики мощностью более 50 Вт (максимальная входная мощность) и сопротивлением от 4  $\Omega$  до 8  $\Omega$  (значение сопротивления). Не используйте для данного устройства

динамики с сопротивлением 1-3  $\Omega$ .


– Когда выход заднего динамика используется сабвуфером с сопротивлением 2  $\Omega$ , используйте динамики более 70 Вт (максимальная входная мощность).

\* См. подключения для выбора соответствующего способа подключения.

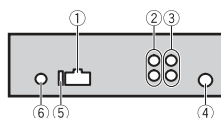
- Во избежание короткого замыкания, перегрева или неисправности соблюдайте следующие указания.
  - Перед установкой отключите отрицательную клемму батареи.
  - Закрепите провода с помощью зажимов для кабелей или клейкой ленты. Оберните клейкую ленту вокруг проводов, которые касаются металлических частей, для защиты проводов.
  - Уберите все кабели подальше от движущихся частей, таких как рычаг переключения передач и направляющие сидений.
  - Уберите кабели подальше от мест с повышенной температурой, например печки.
  - Не подключайте желтый кабель к батарее путем просовывания его через отверстие в двигательный отсек.
  - Заклейте неподключенные разъемы кабеля изолянтной.



- Не укорачивайте кабели.
- Не нарушайте изоляцию кабеля питания данного устройства для питания других устройств. Емкость кабеля является ограниченной.
- Используйте плавкий предохранитель соответствующего номинала.
- Не замыкайте отрицательный кабель динамиков непосредственно на землю.
- Не связывайте вместе отрицательные кабели нескольких динамиков.
- Когда устройство включено, сигналы управления отправляются по синему/белому кабелю. Подключите данный кабель к удаленному управлению системой внешнего усилителя или терминалу релейного управления автоматической антенны автомобиля (макс. 300 мА, 12 В пост. тока). Если автомобиль оснащен антенной, встроенной в лобовое стекло, подключите ее к терминалу питания антенного усилителя.
- Никогда не подключайте синий/белый провод к терминалу питания внешнего усилителя. Также никогда не подключайте его к терминалу питания автоматической антенны. В противном случае это может привести к протеканию батареи или ее неисправности.

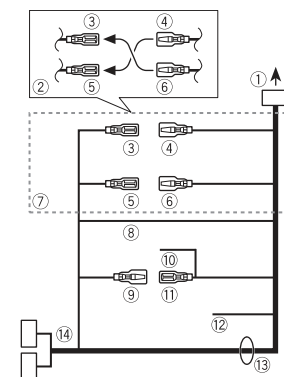
- Черный кабель заземлен. Кабели заземления для данного устройства и другое оборудование (особенно устройства высокого напряжения, например усилители) необходимо подключать отдельно. В противном случае случайное отключение может привести к пожару или неисправности.
- Графический символ  на изделии означает постоянный ток.

### Данное устройство



- ① Вход шнура питания
- ② Задний выход или выход сабвуфера
- ③ Передний выход (только для MVH-S100UI)
- ④ Вход для антенны
- ⑤ Предохранитель (10 А)
- ⑥ Вход для проводного пульта ДУ (только для MVH-S100UI) Сюда можно подключить проводной адаптер ДУ (приобретается отдельно).

### Шнур питания



- ① Во вход шнура питания
- ② В зависимости от типа автомобиля функции ③ и ⑤ могут отличаться. В этом случае подключите ④ к ⑤ и ⑥ к ③.
- ③ Желтый Резервный (или опция)
- ④ Желтый Выполняйте подключение к терминалу с постоянным напряжением 12 В.
- ⑤ Красный Опция (или резервный)
- ⑥ Красный Выполняйте подключение к терминалу, управляемому ключом зажигания (12 В пост. тока).

- ⑦ Выполняйте подключение проводов друг к другу одного цвета.
- ⑧ Черный ("масса")
- ⑨ Синий/белый Положение контакта разъема ISO будет отличаться в зависимости от типа автомобиля. Подключите ⑨ и ⑪, если 5 контакт отвечает за управление антенной. Если используется автомобиль другого типа, никогда не подключайте ⑨ и ⑪.
- ⑩ Синий/белый Выполняйте подключение к терминалу управления системой усилителя (макс. 300 мА, 12 В пост. тока).
- ⑪ Синий/белый Выполняйте подключение к терминалу релейного управления автоматической антенны (макс. 300 мА, 12 В пост. тока).
- ⑫ Желтый/черный (только для MVH-S100UI) При использовании оборудования с функцией отключения звука подключите данный провод к проводу отключения звука оборудования. В противном случае не подключайте провод отключения звука.
- ⑬ Провода динамика  
Белый: Передний левый ⊕  
Белый/черный: Передний левый ⊖  
Серый: Передний правый ⊕

Серый/черный: Передний правый ⊖  
 Зеленый: Задний левый ⊕ или сабвуфер ⊕  
 Зеленый/черный: Задний левый ⊖ или сабвуфер ⊖  
 Фиолетовый: Задний правый ⊕ или сабвуфер ⊕  
 Фиолетовый/черный: Задний правый ⊖ или сабвуфер ⊖

⑭ Разъем ISO

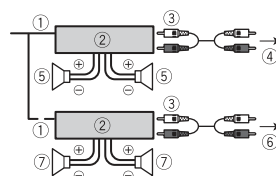
В некоторых автомобилях разъем ISO может быть разделен на два. В этом случае выполняйте подключение к обоим разъемам.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Измените исходное меню данного устройства. См. [SP-P/O MODE] (стр. 5). Выход сабвуфера данного устройства является монофоническим.
- При использовании сабвуфера сопротивлением 2 Ω подключайте сабвуфер к фиолетовому и фиолетовому/черному проводам устройства. Не подключайте ничего к зеленому или зеленому/черному проводам.

**Усилитель (приобретается отдельно)**

Выполните данные подключения при использовании дополнительного усилителя.



- 1 Пульт ДУ системой. Выполните подключение к синему/белому кабелю.
  - 2 Усилитель (приобретается отдельно)
  - 3 Выполните подключение с помощью RCA (приобретается отдельно)
  - 4 К переднему выходу\*
  - 5 Передний динамик\*
  - 6 К заднему выходу или выходу сабвуфера
  - 7 Задний динамик или сабвуфер
- \* Только для MVH-S100UI

**Установка**

**Важно**

- Перед установкой проверьте все подключения и системы.
- Не используйте неоригинальные запчасти, так как это может привести к неисправностям.
- Обратитесь к дилеру, если для установки требуются дополнительные отверстия или модификации в автомобиле.
- Не устанавливайте данное устройство в следующих случаях:

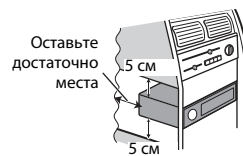
- если оно может нарушить работу автомобиля.
- если оно может причинить травму пассажиру в случае резкой остановки.

- Полупроводниковый лазер будет поврежден в случае перегрева. Выполняйте установку данного устройства вдали от мест с повышенной температурой, например печки.

- Оптимальная производительность достигается при установке устройства под углом менее 60°.



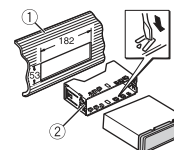
- Чтобы обеспечить необходимое распределение тепла при использовании устройства, при установке оставьте свободное место за задней панелью и скрутите кабели, чтобы они не блокировали вентиляционные отверстия.



**Установка крепления DIN**

- 1 Установите на приборную панель входящую в комплект установочную шахту.

- 2 Закрепите установочную шахту, отогнув с помощью отвертки металлические лапки (90°).

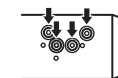


- 1 Приборная панель
- 2 Установочная шахта

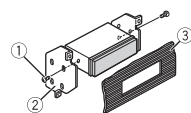
- Убедитесь, что устройство установлено прочно. Непрочная установка может привести к возникновению пропусков при воспроизведении и других неисправностей.

**Если входящая в комплект установочная шахта не используется**

- 1 Совместите отверстия на крепежном кронштейне с отверстиями на корпусе устройства и закрепите кронштейн.



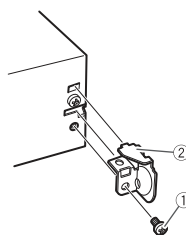
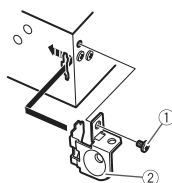
- 2 Вкрутите по одному винту с каждой стороны, чтобы зафиксировать устройство на месте.



- ① Саморез (5 мм × 9 мм, не прилагается к устройству)
- ② Крепежный кронштейн
- ③ Приборная панель или консоль

#### Как использовать комплектный кронштейн

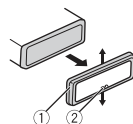
Убедитесь, что комплектный кронштейн рассчитан на крепление в вашем автомобиле, а затем присоедините его к устройству, как показано далее.



- ① Винт
- ② Кронштейн

#### Извлечение устройства (установленного с помощью прилагаемой установочной шахты)

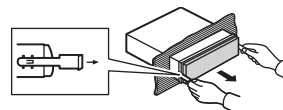
##### 1 Снимите окантовку.



- ① Окантовка
  - ② Лапка с зазубринами
- При снятии передней панели облегчается доступ к окантовке.
  - При повторной установке окантовки поверните панель стороной с зазубренной лапкой вниз.

##### 2 Вставьте прилагаемые ключи извлечения по обеим сторонам устройства до щелчка.

##### 3 Потяните устройство из приборной панели.



## Дополнительная информация

### Устранение неисправностей

#### Дисплей автоматически возвращается в исходный режим.

- В течение 30 секунд не было выполнено никаких операций.
- Выполните операцию.

#### Диапазон повторного воспроизведения самопроизвольно изменяется.

- В зависимости от выбранного диапазона повторного воспроизведения он может изменяться при выборе другой папки или дорожки, а также при перематке вперед/назад.
- Выберите диапазон повторного воспроизведения еще раз.

#### Вложенная папка не воспроизводится.

- Вложенные папки не воспроизводятся, если выбран диапазон [FLD] (повторное воспроизведение папки).
- Выберите другой диапазон повторного воспроизведения.

#### Имеются помехи звука.

- Используется устройство, например, сотовый телефон, которое может вызывать шумовые помехи.

- Уберите приборы, вызывающие помехи, от этого устройства.

### Сообщения об ошибках

#### Общие

##### AMP ERROR

- Устройство не работает или неправильно подсоединен динамик.
- Сработала цепь защиты.
  - Проверьте, подключен ли динамик.
  - Поверните ключ зажигания в положение OFF и верните в положение ON. Если сообщение не исчезает, свяжитесь с дилерским центром или авторизованным сервисным пунктом Pioneer.

##### NO XXXX (NO TITLE, например)

- Нет встроенной текстовой информации.
  - Переключите дисплей или воспроизведите другую дорожку/файл.

### USB-устройство/iPod

#### FORMAT READ

- Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.
  - Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.

#### NO AUDIO

- Композиции отсутствуют.
  - Перенесите аудиофайлы на запоминающее устройство USB и подключите его.
- На подключенном устройстве USB включена защита.
  - Следуйте инструкциям устройства USB для снятия защиты.

#### SKIPPED

- Подключенное устройство USB содержит файлы, защищенные технологией DRM.
  - Защищенные файлы пропускаются.

#### PROTECT

- Все файлы на подключенном устройстве USB защищены по технологии DRM.
  - Замените устройство USB.

#### N/A USB

- Подключенное устройство USB не поддерживается данным устройством.
  - Отключите устройство и замените его совместимым устройством USB.

#### HUB ERROR

- Устройство USB, подключенное с помощью концентратора USB, не поддерживается данным устройством.
  - Подключите устройство USB непосредственно к данному устройству с помощью кабеля USB.

#### CHECK USB

- Короткое замыкание на разъеме USB или кабеле USB.
  - Убедитесь, что разъем USB или кабель USB не заземлен и не поврежден.
- Подключенное запоминающее устройство USB потребляет больше максимальной допустимой силы тока.
  - Отсоедините запоминающее устройство USB и не используйте его. Установите ключ зажигания в положение OFF, затем – в положение ACC или ON. Подключайте только совместимые запоминающие устройства USB.
- iPod работает, но не подзарядается.
  - Убедитесь в отсутствии короткого замыкания в кабеле iPod (например, что кабель не зажат между металлическими предметами). После проверки кабеля установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON, либо

отключите и заново подключите iPod.

#### ERROR-19

- Сбой связи.
- Выполните следующие операции, затем снова выберите USB в качестве источника.
  - Поверните ключ зажигания в положение OFF и верните в положение ON.
  - Отключите устройство USB.
  - Выполните переключение на другой источник.
- Сбой iPod.
- Отключите кабель от iPod. При отображении главного меню iPod переподключите iPod и выполните сброс настроек.

#### ERROR-23

- Устройство USB отформатировано неверно.
- Отформатируйте устройство USB в FAT12, FAT16 или FAT32.

#### ERROR-16

- Устаревшая версия прошивки iPod.
- Обновите версию iPod.
- Сбой iPod.
- Отключите кабель от iPod. При отображении главного меню iPod переподключите iPod и выполните сброс настроек.

#### STOP

- В текущем списке отсутствуют композиции.

– Выберите список, содержащий музыкальные композиции.

#### NOT FOUND

- Композиций не найдено.
- Загрузите композиции на iPod.

#### APP

##### START UP APP

- Приложение еще не запущено.
- Используйте мобильное устройство для запуска приложения.

#### Spotify

##### CHECK APP

- Сбой подключения к приложению Spotify.
- Следуйте инструкциям на экране.

### Рекомендации по обращению с изделием

#### Запоминающее устройство USB

- Подключение через USB-концентратор не поддерживается.
- Не подключайте другие устройства, кроме запоминающих устройств USB. Не допускайте падения устройства USB на пол, где оно может застрять под педалью газа или тормоза.

- В зависимости от типа запоминающего устройства USB могут возникнуть следующие проблемы.
- Управление функциями может отличаться.
- Запоминающее устройство может не распознаваться.
- Файлы могут не воспроизводиться корректно.
- Устройство может создавать шумовые помехи во время прослушивания радио.

#### iPod

- Не оставляйте iPod в местах с высокой температурой воздуха.
- При движении автомобиля надежно закрепите iPod. Не допускайте падения устройства iPod на пол, где оно может застрять под педалью газа или тормоза.
- Настройки iPod, такие как эквалайзер и повторное воспроизведение, изменяются автоматически при подключении iPod к устройству. После отключения iPod настройки будут возвращены к исходным.
- Текст несовместимого формата, сохраненный на iPod, не будет отображаться устройством.

### Поддержка сжатых аудиофайлов

- В качестве названия файла или папки могут отображаться только первые 32 символа (включая расширение).
- Это устройство может работать некорректно в зависимости от приложений, использованных для кодирования WMA.
- При начале воспроизведения аудиофайлов, содержащих изображения, и файлов с запоминающего устройства USB, содержащего разветвленные иерархии папок, может происходить небольшая задержка.
- Русский текст для отображения на данном устройстве должен быть зашифрован в одном из следующих форматов:
  - Unicode (UTF-8, UTF-16)
  - Другой формат, отличный от Unicode, который используется в среде Windows и настроен на русский язык.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Pioneer не гарантирует совместимость со всеми устройствами USB и не несет ответственности за любую потерю данных на медиапроигрывателях, смартфонах и других устройствах при использовании этого изделия.
- Не оставляйте диски или запоминающее устройство USB в

местах с высокой температурой воздуха.

### Файлы WMA

Расширение	.wma
Скорость передачи данных	от 48 Кбит/с до 320 Кбит/с (CBR), от 48 Кбит/с до 384 Кбит/с (VBR)
Частота дискретизации	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream с поддержкой видео	Не поддерживается

### Файлы MP3

Расширение	.mp3
Скорость передачи данных	от 8 Кбит/с до 320 Кбит/с (CBR), VBR
Частота дискретизации	от 8 кГц до 48 кГц (32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц пиковая)
Совместимая версия тегов ID3	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (Версия тегов ID3 2.x имеет приоритет перед версиями 1.x.)
Список воспроизведения M3u	Не поддерживается
MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO	Не поддерживается

### Файлы WAV

- Файлы формата WAV невозможно подключить через MTP.

Расширение	.wav
Разрядность квантования	8 и 16 (LPCM), 4 (MSADPCM)
Частота дискретизации	от 16 кГц до 48 кГц (LPCM), 22,05 кГц и 44,1 кГц (MS ADPCM)

### Файлы FLAC

- Файлы формата FLAC невозможно подключить через MTP.
- Файлы FLAC могут не воспроизводиться в зависимости от кодировщика.

Расширение	.flac
Частота дискретизации	8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 кГц
Скорость квантования	16 бит
Режим каналов	1/2 кн

### USB-устройство

- При начале воспроизведения аудиофайлов на запоминающем устройстве USB, содержащем разветвленные иерархии папок, может возникнуть небольшая задержка.

Допустимая иерархия папок	До восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)
Количество воспроизводимых папок	Не более 500
Количество воспроизводимых файлов	Не более 15 000
Воспроизведение файлов, защищенных авторским правом	Не поддерживается
Устройство USB с несколькими разделами	Для воспроизведения доступен только первый раздел.

### Поддержка iPod

Данное устройство поддерживает только перечисленные ниже модели iPod. Совместимые версии ПО для iPod также указаны ниже. Более старые версии могут не поддерживаться.

Сделано для

- iPod touch (с 1 по 6 поколение)
- iPod classic
- iPod с видео
- iPod nano (с 1 по 7 поколение)
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5

- iPhone 4s
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

- Доступные функции могут отличаться в зависимости от поколения и/или версии программного обеспечения iPod.
- Пользователям iPod с разъемом Lightning потребуется кабель Lightning - USB (входит в комплект поставки iPod).
- Пользователям iPod с интерфейсом Dock Connector потребуется кабель CD-IUS1. Подробную информацию можно получить по месту покупки.
- О совместимости файлов/форматов см. в руководствах к iPod.

- Аудиокниги, подкасты: поддерживаются

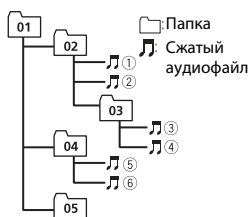
### ВНИМАНИЕ

Компания Pioneer не несет ответственности за потерю данных на iPod, даже если эти данные будут потеряны во время использования данного устройства.

## Последовательность воспроизведения аудиофайлов

Пользователь не может назначать номера папок и устанавливать последовательность воспроизведения с помощью данного устройства. Последовательность аудиофайлов зависит от подключенного устройства. Обратите внимание, что скрытые файлы на устройстве USB воспроизвести невозможно.

### Пример иерархии



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4

от 01 до 05: Номер папки

① до ⑥: Последовательность воспроизведения

## Таблица символов для русского языка

D: C	D: C	D: C
А: А	Б: Б	В: В
Г: Г	Д: Д	Е: Е, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Й
К: К	Л: Л	М: М
Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т
У: У	Ф: Ф	Х: Х
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ъ
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Дисплей C: Буква

## Авторское право и товарные знаки

### iTunes

Apple и iTunes являются торговыми знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

### WMA

Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах.

В данном издании используются технологии, принадлежащие корпорации Microsoft, которые не разрешается использовать или распространять без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

### FLAC

© 2000-2009 Josh Coalson

© 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Распространение и использование в виде исходных кодов или бинарных файлов, с модификациями или без, разрешается при соблюдении следующих условий:

- В распространяемом исходном коде должно быть сохранено уведомление об авторском праве, настоящий список условий и условия об ограничении ответственности.
- При распространении бинарных файлов обязательно воспроизведение

вышеупомянутого уведомления об авторском праве, настоящего списка условий и приведенных ниже условий об ограничении ответственности в документации и/или других сопроводительных материалах.

– Наименование Xiph.org Foundation и имена участников не должны использоваться для поддержки или продвижения товаров, созданных с применением данного программного обеспечения, без предварительного письменного разрешения правообладателя. ДАННОЕ ПО ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРАВООБЛАДАТЕЛЯМИ И СОАВТОРАМИ “КАК ЕСТЬ” И НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ КОНКРЕТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ УПРАВЛЯЮЩИЕ И СОАВТОРЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ (ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЗАТРАТАМИ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ ЗАМЕНЯЮЩИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ, УТРАТОЙ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПОТЕРЕЙ ДАННЫХ, УПУЩЕННОЙ ВЫГОДЫ И ЛЮБЫМИ УБЫТКАМИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРИОСТАНОВКИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ), ВОЗНИКАЮЩИЕ НА ОСНОВЕ СОГЛАШЕНИЯ, НЕСЕНИЯ

ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ НАРУШЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ) ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ БЫЛА ПРЕДУПРЕЖДЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.

#### iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Lightning является торговым знаком компании Apple Inc.

“Made for iPod” и “Made for iPhone” означает, что электронный прибор был разработан с целью подключения определенно к iPod или iPhone соответственно, и имеется сертификация разработчика о соответствии с техническими характеристиками Apple. Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие со стандартами по технике безопасности или регулятивными нормами. Пожалуйста, обратите внимание, что использование данного прибора с iPod или iPhone может отрицательно сказываться на качестве беспроводной связи.

#### Android & Google Play

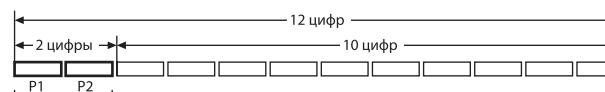
Android, Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google Inc.

#### Spotify®

SPOTIFY и логотип Spotify являются зарегистрированными торговыми марками Spotify AB. Для получения списка совместимых мобильных устройств и сведений о премиум-подписке, если применимо, см. <https://www.spotify.com>.

#### Серийный номер

На этом рисунке показана информация о месяце и годе изготовления устройства.



Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

#### Технические характеристики

##### Общие

Источник питания: 14,4 В пост. тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)  
 Система заземления: Заземление отрицательного полюса  
 Максимальный потребляемый ток: 10,0 А  
 Размеры (Ш × В × Г):

DIN  
 Шасси: 178 mm × 50 mm × 97 mm  
 Передняя панель: 188 mm × 58 mm × 17 mm  
 D  
 Шасси: 178 mm × 50 mm × 97 mm  
 Передняя панель: 170 mm × 46 mm × 17 mm  
 Масса: 0,5 кг

##### Аудио

Максимальная выходная мощность:



- 50 Вт × 4 канала/4 Ω (без сабвуфера)
  - 50 Вт × 2 канала/4 Ω + 70 Вт × 1 канал/2 Ω (для сабвуфера)
- Номинальная выходная мощность: 22 Вт × 4 (от 50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелинейных искажений 5%, нагрузка 4 Ω для обоих каналов)
- Сопrotивление нагрузки: 4 Ω (допустимо - от 4 Ω до 8 Ω)
- Сопrotивление нагрузки: 2,0 В
- Контур громкости: +10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц) (громкость: -30 дБ)
- Эквалайзер (5-полосный графический эквалайзер):  
Частота: 80 Гц/250 Гц/800 Гц/2,5 кГц/8 кГц  
Диапазон амплитудно-частотных характеристик: ±12 дБ (с шагом 2 дБ)
- Сабвуфер (моно):  
Частота: 50 Гц/63 Гц/80 Гц/100 Гц/125 Гц/160 Гц/200 Гц  
Крутизна характеристики: -12 дБ/окт, -24 дБ/окт  
Усиление: +6 дБ до -24 дБ  
Фаза: Нормальная/Обратная

## USB

- Стандартная спецификация USB: USB 2.0 полноскоростной
- Максимальная сила тока: 1 А
- Протокол USB:  
MSC (Mass Storage Class)  
MTP (Media Transfer Protocol)

- AOA (Android Open Accessory) 2.0
- Файловая система: FAT12, FAT16, FAT32
- Формат декодирования файлов MP3: MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
- Формат декодирования WMA: версия 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (2-канальное аудио)
- Формат декодирования FLAC: v1.3.0 (Free Lossless Audio Codec)
- Формат сигнала WAV: Linear PCM и MS ADPCM (без компрессии)

## Тюнер FM

- Диапазон частот: от 87,5 МГц до 108,0 МГц
- Полезная чувствительность: 11 дБф (1,0 мкВ/75 Ω, моно, отношение сигнал/шум: 30 дБ)
- Отношение сигнал/шум: 72 дБ (сеть IEC-A)

## Тюнер MW

- Диапазон частот: от 531 кГц до 1 602 кГц
- Полезная чувствительность: 25 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)
- Отношение сигнал/шум: 62 дБ (сеть IEC-A)

## Тюнер LW

- Диапазон частот: от 153 кГц до 281 кГц
- Полезная чувствительность: 28 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)
- Отношение сигнал/шум: 62 дБ (сеть IEC-A)

### Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок. Автомобильная электроника: 6 лет  
Прочие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Данное устройство произведено в Индонезии.

<http://www.pioneer-car.eu>

Visit [www.pioneer-car.co.uk](http://www.pioneer-car.co.uk) (or [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)) to register your product.  
Visitez [www.pioneer-car.fr](http://www.pioneer-car.fr) (ou [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)) pour enregistrer votre appareil.  
Si prega di visitare il sito [www.pioneer-car.it](http://www.pioneer-car.it) (o [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)) per registrare il prodotto.  
Visite [www.pioneer-car.es](http://www.pioneer-car.es) (o [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)) para registrar su producto.  
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte [www.pioneer-car.de](http://www.pioneer-car.de) (oder [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)).  
Bezoek [www.pioneer-car.nl](http://www.pioneer-car.nl) (of [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)) om uw product te registreren.  
Посетите [www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru) (или [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)) для регистрации приобретенного Вами изделия.

### Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.  
Please fill out immediately after purchase.  
Eingravierte 14-stellige Serien-Nummer:  
Engraved 14-digit serial number:

P	I													
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum:  
Date of purchase:

--	--	--	--	--	--

Händler-Stempel  
Dealer's stamp

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.

#### PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,  
Tokyo 113-0021, Japan

#### Корпорация Пайонир

28-8, Хонкомагомэ 2-чоме, Бункё-ку,  
Токио 113-0021, Япония

#### Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок,  
дом 5, строение 19  
Тел.: +7(495) 956-89-01

#### PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

#### PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

#### PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

#### PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346  
TEL: 65-6378-7888

#### PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

#### PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.

Bvd. Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000  
Tel: 52-55-9178-4270, Fax: 52-55-5202-3714

#### 先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0)2-2657-3588

#### 先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488

© 2017 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.  
© 2017 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.  
© PIONEER CORPORATION, 2017. Все права защищены.

<QRD3508-A> EW

MVH-S100UI/MVH-S100UB/MVH-S100UBG/MVH-S100UBA/MVH-S100UBW/MVH-S010UB  
724\_725EW(SH)\_QRD3508\_(B6\_Horizon)